00610290

លេខ/No: D419/5

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction
លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

សៀវភៅចុះបញ្ជីឧទ្ធរណ៍
Record of Appeals
Registre des appels

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែកញ្ញា ថ្ងៃទីម្ភៃប្រាំពីរ វេលាម៉ោងពីរ និងម្ភៃប្រាំនាទីរសៀល
យើង សោម រតនា និង ហម ហ៊ើល ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ បានទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី **ពេជ អង្គ ជេត វណ្ណលី និង វ៉ែន ពៅ** ប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅខេត្តកំពត ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងកាលពីថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 28 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 15:30
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

ក្រឡាបញ្ជី
Greffiers

ហម ហ៊ើល   សោម រតនា

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(0)២៣ ២១៨៩៤១ ទូរសារលេខ +៨៥៥(0)២៣ ២១៨៩៤១។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

00610291

D419/5

ការជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

ជូន សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

យោងតាមវិធាន ៧៥ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងសារណាអំពីការធ្វើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅអង្គបុរេជំនុំជម្រះ សហជាតិមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី លោក ឡោ ជុនធី, លោកស្រី ស៊ិន សូវ៉ន, លោក នី ចាន់ឌី, និង កញ្ញា Silke STUDZINSKY សហមេធាវីអន្តរជាតិដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូមដាក់ជូននូវ ការជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់ សហចៅក្រមស៊ើប អង្កេត នៅក្នុងដីកាសម្រេចស្តីពី ការទទួលយកអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមាន អាស័យដ្ឋានបច្ចុប្បន្ននៅខេត្ត **កំពត** (លេខឯកសារ D419) ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១០ ហើយដែលត្រូវបានជូនដំណឹងដល់ភាគីកាលពីថ្ងៃទី ១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១០ ។ ការជូនដំណឹងនៃការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះ ជាប់ទាក់ទងនឹងអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី D22/1253, D22/2200, និង D22/2363។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១០

ហត្ថលេខា

ឯកសារទទួល
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/date de reception): 27 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 14:25
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RADA

ឡោ ជុនធី
មេធាវីជាតិដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

Silke STUDZINSKY
សហមេធាវីអន្តរជាតិដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ស៊ិន សូវ៉ន
មេធាវីជាតិដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

នី ចាន់ឌី
មេធាវីជាតិដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី